

## **KẾ HOẠCH**

### **Tổ chức các Hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều năm 2017**

Thực hiện Chương trình xúc tiến thương mại tỉnh Bắc Giang năm 2017, UBND tỉnh Bắc Giang xây dựng Kế hoạch tổ chức các Hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều năm 2017 như sau:

#### **I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU**

##### **1. Mục đích**

- Bàn các giải pháp đẩy mạnh tiêu thụ vải thiều ở thị trường trong và ngoài nước. Tạo cơ hội cho các doanh nghiệp, thương nhân gặp gỡ, giao lưu tìm kiếm đối tác, kết nối cung cầu vải thiều.

- Tăng cường sự phối hợp giữa các cơ quan chức năng của tỉnh Bắc Giang với các cơ quan ở Trung ương, với các tỉnh, thành phố bạn, tạo điều kiện thuận lợi cho việc vận chuyển và tiêu thụ vải thiều.

- Đẩy mạnh tuyên truyền, quảng bá, giới thiệu thương hiệu vải thiều của tỉnh đến các thị trường trong nước và nước ngoài; Gắn với giới thiệu tiềm năng, thu hút đầu tư của tỉnh.

##### **2. Yêu cầu**

Công tác tổ chức hội nghị đảm bảo chuyên nghiệp, an toàn, chu đáo, tiết kiệm, hiệu quả; thông tin cung cấp tại Hội nghị đầy đủ, tin cậy, tạo hiệu ứng truyền thông hỗ trợ cho tiêu thụ vải thiều.

#### **II. NỘI DUNG**

##### **1. Tổ chức Hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều tại thành phố Bắc Giang.**

- Thời gian: Dự kiến ngày 27/5/2017.

- Địa điểm: Khách sạn Mường Thanh.

- Thành phần, chương trình Hội nghị (có Phụ biểu I kèm theo).

##### **2. Tổ chức Hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều tại Trung Quốc**

- Thời gian: Dự kiến ngày 08/6/2017.

- Địa điểm: Thị Bằng Tường, tỉnh Quảng Tây, Trung Quốc.

- Thành phần, chương trình Hội nghị (có Phụ biểu II kèm theo).

##### **3. Tổ chức Tuần lễ vải thiều Lục Ngạn tại thành phố Hà Nội**

- Thời gian: 07 ngày, dự kiến khai mạc ngày 16/6/2017.

- Địa điểm: Siêu thị Big C Thăng Long, thành phố Hà Nội.

- Thành phần, chương chi tiết (có Phụ biểu III kèm theo).

4. **Kinh phí thực hiện:** Từ nguồn Chương trình xúc tiến thương mại đã giao trong dự toán năm 2017 của Sở Công Thương và nguồn kinh phí xã hội hóa.

### **III. TỔ CHỨC THỰC HIỆN**

**1. Hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều tại thành phố Bắc Giang và Thị Bằng Tường, tỉnh Quảng Tây, Trung Quốc**

#### *1.1. Sở Công Thương:*

- Chủ trì, phối hợp với các sở ngành, đơn vị trong tỉnh: Văn phòng UBND tỉnh, Sở Ngoại vụ, UBND huyện Lục Ngạn, UBND huyện Tân Yên và các đơn vị liên quan chuẩn bị nội dung, các điều kiện tổ chức Hội nghị. Thực hiện xây dựng các chương trình, kịch bản chi tiết của hội nghị, đón tiếp khách, đưa khách đi tham quan, dự toán kinh phí...

- Phối hợp với Sở Công Thương tỉnh Lạng Sơn, Sở Công Thương tỉnh Lào Cai làm việc với các cơ quan liên quan của Trung Quốc trao đổi về kế hoạch và công tác chuẩn bị các hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều.

- Cử cán bộ sang làm việc với lãnh đạo thị Bằng Tường và các cơ quan liên quan của Trung Quốc: Đề nghị phía Trung Quốc giúp đỡ tổ chức hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều tại thị Bằng Tường, mời đại biểu, chuẩn bị cơ sở vật chất...; trao đổi về kế hoạch và công tác chuẩn bị Hội nghị; gửi thư mời các đại biểu Trung Quốc tham dự các hội nghị.

*1.2. Sở Ngoại vụ:* Phối hợp với Sở Công Thương đón tiếp khách Trung Quốc, thực hiện các thủ tục liên quan về tổ chức hội nghị quốc tế theo quy định. Dịch tài liệu do Sở Công Thương cung cấp sang tiếng Trung Quốc. Bố trí cán bộ phiên dịch tiếng Trung Quốc phục vụ các hội nghị.

*1.3. Công an tỉnh:* Chuẩn bị các điều kiện và thực hiện đảm bảo an toàn cho Hội nghị; đảm bảo an ninh, an toàn cho Đoàn khách Trung Quốc đến dự Hội nghị tại tỉnh Bắc Giang.

*1.4. Các sở, ngành của tỉnh:* Cử đại diện lãnh đạo tham dự hội nghị, chuẩn bị ý kiến tham luận liên quan đến ngành, lĩnh vực theo dõi, phụ trách.

#### *1.5. UBND huyện: Lục Ngạn, Tân Yên:*

- Cử đại diện lãnh đạo tham dự hội nghị. Chuẩn bị các tài liệu giới thiệu về quả vải thiều để cung cấp cho đại biểu dự Hội nghị và giải đáp các vướng mắc tại Hội nghị.

- UBND huyện Lục Ngạn phối hợp với Sở Công Thương chuẩn bị chương trình, nội dung đưa các đoàn khách đi thăm vùng sản xuất vải thiều. Phối hợp với Sở Công Thương chuẩn bị vải thiều phục vụ quảng bá, giới thiệu cho khách dự Hội nghị tại thị Bằng Tường - Trung Quốc.

- UBND huyện Tân Yên chuẩn bị vải thiều đầu vụ phục vụ quảng bá, giới thiệu cho khách dự Hội nghị.

*1.6. UBND huyện, thành phố:* Cử đại diện lãnh đạo tham dự Hội nghị. Mỗi huyện, thành phố tổ chức 01 gian trưng bày giới thiệu các sản phẩm nông sản chủ lực, đặc trưng của địa phương; chuẩn bị các tài liệu giới thiệu, quảng bá về các sản

phẩm nông sản chủ lực, đặc trưng của địa phương nói chung và quả vải thiều nói riêng để cung cấp cho đại biểu dự hội nghị và giải đáp các vướng mắc tại Hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều tại thành phố Bắc Giang

*1.7. Hiệp hội doanh nghiệp tỉnh:* Lựa chọn, cử các doanh nghiệp kinh doanh, xuất khẩu vải thiều dự buổi gặp mặt với doanh nghiệp Trung Quốc (ngày 26/5) và tham dự Hội nghị tại thành phố Bắc Giang (ngày 27/5); dự Hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều tại thị Bằng Tường - Trung Quốc (ngày 09/6).

*1.8. Các cơ quan truyền thông của trung ương và địa phương:* Tăng cường tuyên truyền quảng bá, giới thiệu sản phẩm vải thiều đến đông đảo người tiêu dùng trong và ngoài nước. Thường xuyên cập nhật thông tin về tình hình sản xuất, chất lượng vải thiều, thị trường tiêu thụ... để hỗ trợ người sản xuất tiêu thụ vải thiều thuận lợi, nâng cao giá trị sản xuất, giá trị kinh tế.

## **2. Tuần lễ vải thiều Lục Ngạn - Bắc Giang tại thành phố Hà Nội**

### *2.1. Sở Công Thương:*

- Chủ trì triển khai toàn bộ nội dung, chương trình Tuần lễ vải thiều Lục Ngạn - Bắc Giang tại thành phố Hà Nội năm 2017.

- Phối hợp với Sở Công Thương thành phố Hà Nội làm việc với các cơ quan liên quan của thành phố Hà Nội tạo điều kiện để triển khai tổ chức sự kiện.

- Tổ chức đăng ký gian hàng với các siêu thị, chợ đầu mối, cửa hàng tiện ích tại thành phố Hà Nội để bố trí điểm bán cố định, thường xuyên cho riêng thương hiệu vải thiều Lục Ngạn và tiến tới duy trì các điểm bán cố định các đặc sản có thương hiệu của tỉnh Bắc Giang. Tổ chức ký kết hợp đồng với các thương nhân kinh doanh vải thiều tại huyện Lục Ngạn về cách thức mua hàng tại các điểm bán và thỏa thuận các hỗ trợ. Thiết kế và cung cấp mẫu biển hiệu, pa nô quảng cáo đến các đơn vị tham gia gian hàng.

### *2.2. UBND huyện Lục Ngạn*

- Phối hợp với Sở Công Thương, Siêu thị Big C Thăng Long tổ chức triển khai các gian hàng vải thiều tại địa điểm khai mạc; phối hợp với Sở Công Thương tổ chức đón tiếp đại biểu.

- Chuẩn bị sản phẩm vải thiều sản xuất theo tiêu chuẩn Globalgap để quảng bá (Mỗi túi lưới gồm 2kg vải thiều) và các điểm bán tại các hệ thống siêu thị, điểm diễn ra sự kiện khai mạc.

- Lựa chọn, khuyến khích, hỗ trợ các đơn vị, thương nhân liên kết, kết nối với các doanh nghiệp, siêu thị, chợ đầu mối để tổ chức và duy trì các điểm bán vải thiều, sản phẩm đặc trưng của huyện tại thành phố Hà Nội trước, trong và sau thời gian diễn ra sự kiện.

- Phối hợp với Sở Khoa học và Công nghệ tỉnh tổ chức mua túi lưới, in nhãn mác, bao bì đảm bảo đồng bộ, đúng quy chuẩn.

- Tổ chức trưng bày các sản phẩm nông sản, đặc sản đặc trưng (mỳ Chũ, bưởi, cam, táo...) tại sự kiện và kết nối tiêu thụ với các trung tâm, siêu thị, chợ đầu mối tại thành phố Hà Nội.

2.3. Các sở, ngành của tỉnh: Cử đại diện lãnh đạo tham dự sự kiện, chuẩn bị ý kiến tham luận liên quan đến ngành, lĩnh vực theo dõi, phụ trách.

2.4. Báo Bắc Giang, Đài PT và TH tỉnh: Tăng cường thông tin, tuyên truyền về sự kiện Tuần lễ vải thiều Lục Ngạn tại thành phố Hà Nội.

#### **IV. ĐỀ NGHỊ VỚI CÁC BỘ, CÁC TỈNH, THÀNH PHỐ**

**1. Đề nghị Bộ Công Thương, Bộ Nông nghiệp và PTNT:** Mời đại diện lãnh đạo Bộ dự và đồng chủ trì Hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều tại thành phố Bắc Giang; chỉ đạo các cục, vụ, viện tham dự và hỗ trợ, giúp đỡ tỉnh Bắc Giang triển khai tổ chức các Hội nghị; hỗ trợ mời các doanh nghiệp kinh doanh trái cây, các siêu thị, chợ đầu mối, chủ vựa trái cây tại thành phố Hồ Chí Minh, thành phố Hà Nội, các doanh nghiệp kinh doanh hoa quả lớn tham dự Hội nghị.

Đề nghị Bộ Công Thương chỉ đạo Vụ Thương mại Biên giới và Miền núi, Vụ Châu Á Thái Bình Dương, Thương vụ Việt Nam tại Nam Ninh (Trung Quốc) và các cơ quan liên quan tạo điều kiện, giúp đỡ tỉnh Bắc Giang triển khai tổ chức Hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều tại thị Bằng Tường - Trung Quốc.

**2. Đề nghị UBND thành phố Hà Nội, UBND thành phố Hồ Chí Minh:** Mời đại diện lãnh đạo UBND thành phố dự và đồng chủ trì Hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều tại thành phố Bắc Giang; chỉ đạo Sở Công Thương, các đơn vị liên quan tham dự và phối hợp, giúp đỡ mời giúp các doanh nghiệp kinh doanh trái cây, chợ đầu mối, chủ vựa trái cây tại thành phố Hồ Chí Minh, thành phố Hà Nội dự hội nghị.

Đề nghị UBND thành phố Hà Nội chỉ đạo các cơ quan liên quan tạo điều kiện hỗ trợ Sở Công Thương tỉnh Bắc Giang tổ chức Tuần lễ vải thiều Lục Ngạn - Bắc Giang tại Hà Nội năm 2017. Giới thiệu và mời giúp các doanh nghiệp kinh doanh nông sản, vải thiều, các siêu thị, cửa hàng tiện ích, chợ đầu mối (Hệ thống các siêu thị BigC, Coopmark, Hapro, Fivimart, Aeon...) tại thành phố Hà Nội dự và ký kết giao thương tại sự kiện. Mời giúp các cơ quan báo chí tại thành phố Hà Nội đến dự và tuyên truyền. Hỗ trợ thông tin tuyên truyền về sự kiện Tuần lễ vải thiều Lục Ngạn - Bắc Giang tại thành phố Hà Nội. Tạo điều kiện cho một số xe dưới 5 tấn chở hàng nông sản của tỉnh Bắc Giang được lưu thông trên địa bàn thành phố Hà Nội vào những khung giờ thích hợp (kể từ ngày 15/6/2017 đến hết mùa vụ vải thiều năm 2017), để kịp thời cung ứng hàng hóa tới các điểm bán hàng phục vụ người tiêu dùng thành phố Hà Nội.

**3. Đề nghị UBND tỉnh Lạng Sơn, UBND tỉnh Lào Cai:** Mời đại diện lãnh đạo UBND tỉnh dự và đồng chủ trì Hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều tại thành phố Bắc Giang; chỉ đạo Sở Công Thương, các đơn vị liên quan tham dự và phối hợp với Sở Công Thương tỉnh Bắc Giang chuẩn bị các điều kiện và tổ chức Hội nghị. Làm việc với các cơ quan liên quan của thị Bằng Tường và huyện Hà Khẩu (Trung Quốc), trao đổi về kế hoạch và công tác chuẩn bị Hội nghị. Hỗ trợ tỉnh Bắc Giang mời các đại biểu Trung Quốc tham dự Hội nghị. Mời giúp các doanh nghiệp xuất khẩu hoa quả và các cơ quan thông tin đại chúng tại tỉnh Lạng Sơn, tỉnh Lào Cai tham dự Hội nghị xúc tiến tiêu thụ vải thiều tại thành phố Bắc Giang.

**4. Đề nghị Siêu thị Big C Thăng Long** phối hợp Sở Công Thương Bắc Giang trong công tác chuẩn bị và tổ chức sự kiện Tuần lễ vải thiều Lục Ngạn- Bắc Giang tại thành phố Hà Nội năm 2017.

- Hỗ trợ bố trí địa điểm tổ chức khai mạc sự kiện. Triển khai tổ chức trưng bày 10 gian hàng bán vải thiều Lục Ngạn tại mặt tiền siêu thị Big C Thăng Long trong thời gian khai mạc sự kiện (từ ngày 16/6/2017-23/6/2017). Tổ chức và duy trì các quầy hàng bán vải thiều Lục Ngạn và các sản phẩm đặc sản chủ lực, đặc trưng của tỉnh Bắc Giang trong hệ thống các siêu thị trong và sau thời gian khai mạc sự kiện.

- Thiết kế, in ấn và treo, trang trí các công cụ quảng bá, thông tin tuyên truyền về sự kiện Tuần lễ vải thiều Lục Ngạn - Bắc Giang tại thành phố Hà Nội năm 2017 theo các nội dung do Sở Công Thương Bắc Giang cung cấp.

UBND tỉnh Bắc Giang trân trọng đề nghị Bộ Công Thương, Bộ Nông nghiệp và PTNT, UBND thành phố Hà Nội, thành phố Hồ Chí Minh, tỉnh Lạng Sơn, tỉnh Lào Cai tạo điều kiện, hỗ trợ tỉnh Bắc Giang triển khai Kế hoạch này.

Yêu cầu Giám đốc Sở, Thủ trưởng các cơ quan, Chủ tịch UBND huyện, thành phố chủ động phối hợp và thực hiện tốt nội dung Kế hoạch này. /.

Nơi nhận:

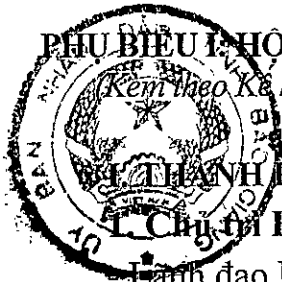
- Bộ Công Thương;
- Bộ Nông nghiệp và PTNT;
- Chủ tịch và các PCT UBND tỉnh;
- UBND: TP Hà Nội, TP Hồ Chí Minh, tỉnh Lào Cai, tỉnh Lạng Sơn;
- Các Sở: Công Thương, Ngoại vụ, Nông nghiệp và PTNT, Khoa học và Công nghệ, Giao thông vận tải;
- Ban QL các KCN tỉnh;
- Công an tỉnh;
- UBND huyện, thành phố;
- Hiệp hội doanh nghiệp tỉnh;
- Báo Bắc Giang, Đài PTTH tỉnh;
- Trung tâm XTTM tỉnh;
- Văn phòng UBND tỉnh:
  - + LĐVP, KT, TH;
  - + Lưu CN, VT.

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Đương Văn Thái**





## PHỤ BIÊN I HỘI NGHỊ XÚC TIẾN TIÊU THỤ VÀI THIÊU TẠI TP BẮC GIANG

(Kèm theo Kế hoạch số 127/KH-UBND ngày 14/4/2017 của UBND tỉnh Bắc Giang)

### THÀNH PHẦN THAM GIA HỘI NGHỊ

#### L. Chủ trì Hội nghị:

Lãnh đạo UBND Bắc Giang.

- Mời đại diện lãnh đạo: Bộ Công Thương, Bộ Nông nghiệp và PTNT đồng chủ trì.

- Mời đại diện lãnh đạo: UBND tỉnh Lạng Sơn, UBND tỉnh Lào Cai, UBND TP. Hồ Chí Minh, UBND TP. Hà Nội đồng chủ trì.

- Mời đại diện Chính phủ nhân dân: thị Bằng Tường, huyện Hà Khẩu (Trung Quốc) đồng chủ trì.

#### 2. Thành phần tham dự: Dự kiến tổng số 400-450 đại biểu:

##### 2.1. Đại biểu trong nước

- Đại biểu Bộ Công Thương: Đại diện lãnh đạo Bộ; đại diện lãnh đạo các cơ quan: Cục Xúc tiến thương mại, Cục Xuất nhập khẩu, Vụ Thị trường trong nước, Vụ Thương mại biên giới và miền núi, Vụ Châu Á - Thái Bình Dương, Thương vụ Việt Nam tại các thành phố Côn Minh, Nam Ninh - Trung Quốc.

- Đại biểu Bộ Nông nghiệp và PTNT: Đại diện lãnh đạo Bộ; đại diện lãnh đạo các cơ quan: Cục Chế biến, thương mại, nông lâm thủy sản và nghề muối, Cục Trồng trọt, Cục Bảo vệ thực vật, Viện nghiên cứu rau quả.

- Đại biểu Bộ Khoa học và Công nghệ: Đại diện lãnh đạo các cơ quan: Viện nghiên cứu và phát triển vùng, Viện Cơ điện nông nghiệp và Công nghệ sau thu hoạch, Trung tâm Chiếu xạ Hà Nội (Viện Năng lượng nguyên tử).

- Đại biểu tỉnh Lạng Sơn, Lào Cai: Đại diện lãnh đạo UBND tỉnh; đại diện lãnh đạo các cơ quan: Sở Công Thương, Ban quản lý Khu kinh tế cửa khẩu, Cục Hải quan, Công an tỉnh, Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng, Trung tâm Xúc tiến thương mại, Hiệp hội doanh nghiệp tỉnh, UBND huyện Văn Lãng, UBND huyện Cao Lộc (tỉnh Lạng Sơn), UBND thành phố Lào Cai (tỉnh Lào Cai); Chi cục Kiểm dịch thực vật vùng VII Lạng Sơn; Trung tâm Kiểm dịch Y tế quốc tế Lạng Sơn; Chi cục Kiểm dịch động vật vùng Lạng Sơn; Chi cục Kiểm dịch Thực vật vùng VIII, Trung tâm Kiểm dịch Y tế quốc tế Lào Cai; Chi cục Kiểm dịch Động vật vùng Lào Cai.

- Đại biểu TP. Hồ Chí Minh, TP. Hà Nội: Đại diện lãnh đạo UBND thành phố; đại diện lãnh đạo Sở Công Thương, Trung tâm Xúc tiến Đầu tư - Thương mại và Du lịch.

- Đại diện lãnh đạo Sở Công Thương, Trung tâm xúc tiến thương mại các tỉnh: Hà Giang, Cao Bằng, Quảng Ninh, một số tỉnh Miền Trung và Đông Tây Nam Bộ.

- Đại biểu tỉnh Bắc Giang: Đại diện lãnh đạo UBND tỉnh; đại diện lãnh đạo các cơ quan: Sở Công Thương, Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Khoa học và Công nghệ, Sở Nông nghiệp và PTNT, Sở Ngoại vụ, Sở Giao Thông Vận tải, Văn phòng UBND

tỉnh, Công an tỉnh, Chi nhánh Ngân hàng nhà nước, Liên Minh HTX tỉnh, Cục Thống kê, Cục Thuế, Ban Quản lý các Khu công nghiệp tỉnh, Chi cục Hải Quan quản lý các Khu công nghiệp tỉnh, Chi cục Quản lý thị trường tỉnh; UBND huyện, thành phố; Công ty Điện lực Bắc Giang, Chi nhánh các ngân hàng thương mại.

- Đại biểu các doanh nghiệp tiêu thụ vải thiều ở tỉnh, thành phố: Tỉnh Bắc Giang, TP. Hồ Chí Minh, TP. Hà Nội, tỉnh Lào Cai, tỉnh Lạng Sơn, tỉnh Hà Giang, tỉnh Cao Bằng, tỉnh Quảng Ninh, một số tỉnh Miền Trung và Đông Tây Nam Bộ. Một số siêu thị, chủ vựa kinh doanh trái cây, chợ đầu mối nông sản, các nhà phân phối vải thiều.

- Một số cơ quan truyền thông ở trung ương và các tỉnh: Bắc Giang, Lào Cai, Lạng Sơn, TP. Hồ Chí Minh, TP. Hà Nội.

## 2.2. Đại biểu Trung Quốc:

- Đại diện lãnh đạo Chính phủ nhân dân thị Bằng Tường; Cục Thương mại Bằng Tường; Cục Bảo thuế Bằng Tường; Ban Quản lý Khu Công nghiệp Nam Sơn; các cơ quan liên ngành quản lý cửa khẩu: Lũng Vài, Pò Chài, Hữu Nghị Quan (*Hải quan, Biên phòng, Thuế, Kiểm nghiệm kiểm dịch*). Hiệp hội xuất nhập khẩu hoa quả Bằng Tường, doanh nghiệp, thương nhân kinh doanh vải thiều tại thị Bằng Tường.

- Đại diện lãnh đạo Chính quyền nhân dân huyện Hà Khẩu; Ban Quản lý cửa khẩu Hà Khẩu; Cục Thương vụ Hà Khẩu; các cơ quan liên ngành quản lý cửa khẩu Hà Khẩu (*Hải quan, Biên phòng, Thuế, Kiểm nghiệm kiểm dịch*). Một số doanh nghiệp nhập khẩu vải thiều tại Hà Khẩu.

## II. CHƯƠNG TRÌNH HỘI NGHỊ

### 1. Ngày 26/5/2017

- Từ 07h30: Đại diện Sở Công Thương, Sở Ngoại vụ đón đoàn đại biểu huyện Hà Khẩu tại cửa khẩu quốc tế Lào Cai.

- Từ 13h00: Đại diện Sở Công Thương, Sở Ngoại vụ đón đoàn đại biểu thị Bằng Tường tại cửa khẩu quốc tế Hữu Nghị, tỉnh Lạng Sơn.

- Từ 15h00: Sở Công Thương tổ chức đón tiếp các đoàn đại biểu Việt Nam và Trung Quốc tại Khách sạn Mùng Thanh. Tổ chức đăng ký thành phần, đại biểu đăng tham gia chương trình tham quan buổi chiều ngày 27/5/2017.

- Từ 16h00: Sở Công Thương tổ chức gặp mặt doanh nghiệp Việt Nam-Trung Quốc.

- Từ 18h30: UBND tỉnh Bắc Giang tổ chức tiệc chiêu đãi tại Khách sạn Mùng Thanh. Sở Công Thương phối hợp với Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch chuẩn bị một số tiết mục âm nhạc dân tộc phục vụ tiệc chiêu đãi.

### 2. Ngày 27/5/2017

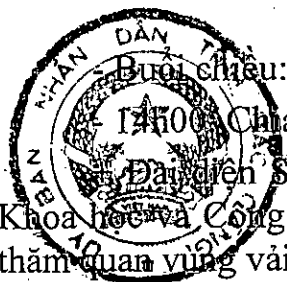
- Buổi sáng:

+ Từ 07h30: Đón tiếp đại biểu tại Khách sạn Mùng Thanh.

+ 08h00: Hội nghị khai mạc. (Chương trình Hội nghị có kịch bản riêng)

+ 12h00: Kết thúc Hội nghị, mời các đại biểu dự tiệc chiêu đãi tại Khách sạn Mùng Thanh.





Đội chiều:  
Chia 02 đoàn  
Đại diện Sở Công Thương, Sở Nông nghiệp và PTNT, Sở Ngoại vụ, Sở Khoa học và Công nghệ, Công an tỉnh, UBND huyện Lục Ngạn, đưa đại biểu đi thăm quan vùng vải thiều Lục Ngạn.

+ Đại diện Sở Công Thương, Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Ngoại vụ, Công an tỉnh, Ban Quản lý các Khu CN đưa đoàn đại biểu đi thăm khu công nghiệp tỉnh.

- 18h30: Tiệc chiêu đãi các đại biểu tại khách sạn Mường Thanh. Mời đại diện Sở Công Thương, Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Nông nghiệp và PTNT, Sở Ngoại vụ, Sở Khoa học và Công nghệ, Công an tỉnh, Ban Quản lý các KCN, UBND huyện Lục Ngạn tiếp khách cùng lãnh đạo tỉnh.

### 3. Ngày 28/5/2017

- Từ 06h00: Tiếp khách ăn sáng tại khách sạn Mường Thanh. Mời đại diện Sở Công Thương tiếp khách cùng lãnh đạo tỉnh.

- Từ 08h00: Chia tay các đại biểu, Sở Công Thương và Sở Ngoại vụ đưa đoàn đại biểu Trung Quốc trở về 2 cửa khẩu: Lào Cai và Hữu Nghị (Lạng Sơn).

### Chương trình, kịch bản Hội nghị ngày 27/5/2017

Thời gian	Nội dung	Thực hiện
07h30 - 08h00	Đón tiếp đại biểu dự hội nghị	VP UBND tỉnh, Sở Công Thương, TTXTTM
08h00 - 08h05	Tuyên bố lý do, giới thiệu đại biểu	VP UBND tỉnh
08h05 - 08h25	Báo cáo kết quả tiêu thụ vải thiều năm 2016, tình hình và giải pháp chủ yếu đẩy mạnh tiêu thụ vải thiều năm 2017 (Chiếu Video)	Sở Công Thương Bắc Giang
08h25-09h45	Hội nghị thảo luận	Đoàn chủ tịch
09h45-10h00	Giải lao	
10h00-10h30	Hội nghị tiếp tục thảo luận	Đoàn chủ tịch
10h30-11h00	Đại diện phía Trung Quốc phát biểu	Lãnh đạo- Chính phủ nhân dân thị Bằng Tường; Lãnh đạo- Chính phủ nhân dân huyện Hà Khẩu
11h00-11h30	Lãnh đạo các tỉnh phát biểu	
11h30-11h40	Đại diện các Bộ phát biểu	
11h40-12h00	Kết luận Hội nghị	Lãnh đạo UBND tỉnh Bắc Giang
	Tiệc chiêu đãi	

**MARKET HỘI NGHỊ**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH BẮC GIANG**  
(Tiếng Trung Quốc)



**HỘI NGHỊ**  
**XÚC TIẾN TIÊU THỤ VẢI THIỀU NĂM 2017**  
(Tiếng Trung Quốc)

*Bắc Giang, ngày 27 tháng 5 năm 2017*  
(Tiếng Trung Quốc)



**PHỤ BIỂU II: HỘI NGHỊ XÚC TIẾN TIÊU THỤ VẢI THIỀU TẠI THỊ BẰNG TƯỜNG, QUẢNG TÂY, TRUNG QUỐC**

*(Kèm theo Kế hoạch số 127/KH-UBND ngày 24/4/2017 của UBND tỉnh Bắc Giang)*

**I. THÀNH PHẦN HỘI NGHỊ**

**1. Chủ trì Hội nghị:**

- Lãnh đạo UBND Bắc Giang.
- Mời đại diện lãnh đạo Chính phủ nhân dân thị Bằng Tường, tỉnh Quảng Tây (Trung Quốc) đồng chủ trì.

**2. Thành phần tham dự:** Dự kiến tổng số 200 - 250 đại biểu:

**2.1. Đại biểu trong nước**

- Đại biểu Bộ Công Thương: Đại diện lãnh đạo các cơ quan: Vụ Thương mại biên giới và miền núi, Vụ Châu Á - Thái Bình Dương, Thương vụ Việt Nam tại các thành phố Nam Ninh - Trung Quốc.

- Đại biểu tỉnh Lạng Sơn (4 người): Lãnh đạo Sở Công Thương, Trung tâm xúc tiến thương mại, Cục hải quan, Kiểm dịch cửa khẩu.

- Đại biểu tỉnh Bắc Giang: Đại diện lãnh đạo UBND tỉnh; đại diện lãnh đạo các cơ quan: Sở Công Thương (02 đại biểu), Sở Ngoại vụ (01), Văn phòng UBND tỉnh (02 đại biểu); UBND huyện Lục Ngạn (03 đại biểu); Báo Bắc Giang (01 đại biểu), Đài PT và TH tỉnh (02 đại biểu); Trung tâm Xúc tiến thương mại (04 cán bộ phục vụ) và 01 phiên dịch đoàn.

- Đại biểu các doanh nghiệp tiêu thụ vải thiều ở tỉnh Bắc Giang (10 doanh nghiệp, thương nhân).

**2.2. Đại biểu Trung Quốc:**

- Đại diện lãnh đạo Chính phủ nhân dân thị Bằng Tường; Cục Thương mại Bằng Tường; Cục Bảo thuế Bằng Tường; Ban Quản lý Khu Công nghiệp Nam Sơn; các cơ quan liên ngành quản lý cửa khẩu: Lũng Vài, Pò Chài, Hữu Nghị Quan (*Hải quan, Biên phòng, Thuế, Kiểm nghiệm kiểm dịch*).

- Hiệp hội xuất nhập khẩu hoa quả Bằng Tường, doanh nghiệp, thương nhân kinh doanh vải thiều tại thị Bằng Tường.

**II. CHƯƠNG TRÌNH HỘI NGHỊ**

**1. Ngày 07/6/2017**

- Từ 07h00: Đoàn đại biểu tỉnh Bắc Giang xuất phát đi Lạng Sơn.
- 9h30-10h30: Làm thủ tục xuất cảnh sang Trung Quốc tại cửa khẩu Hữu Nghị (Lạng Sơn).

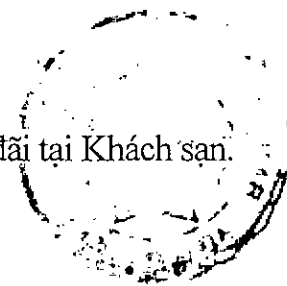
- Từ 17h00: Đoàn đại biểu tỉnh Bắc Giang tiếp lãnh đạo thị Bằng Tường, Trung Quốc tại thành phố Bằng Tường (Địa điểm cụ thể sẽ thông báo sau).

- Từ 18h30: Tổ chức tiệc chiêu đãi lãnh đạo thị Bằng Tường, Trung Quốc tại Khách sạn.

**2. Ngày 08/6/2017**

- Buổi sáng:

- + Từ 07h30: Đón tiếp đại biểu tại Hội trường.
- + 08h00: Hội nghị khai mạc.
- + 12h00: Kết thúc Hội nghị, mời các đại biểu dự tiệc chiêu đãi tại Khách sạn.
- Buổi chiều: 14h00 chia tay các đại biểu.



### III. CHƯƠNG TRÌNH CHI TIẾT HỘI NGHỊ

Thời gian	Nội dung	Thực-hiện
07h30 - 08h00	Đón tiếp đại biểu dự hội nghị	VP UBND tỉnh, Sở Công Thương, TTXTTM
08h00 - 08h05	Tuyên bố lý do, giới thiệu đại biểu	VP UBND tỉnh
08h05 - 08h25	Thông tin kết quả tiêu thụ vải thiều năm 2016, tình hình và giải pháp chủ yếu đẩy mạnh tiêu thụ vải thiều năm 2017 (Chiếu Video tiếng Trung Quốc)	Sở Công Thương Bắc Giang
08h25-09h45	Hội nghị thảo luận	Đoàn chủ tịch
09h45-10h00	Giải lao	
10h00-11h15	Hội nghị tiếp tục thảo luận	Đoàn chủ tịch
10h15-11h30	Đại diện phía Trung Quốc phát biểu	Lãnh đạo- Chính phủ nhân dân thị Bằng Tường
11h30-12h00	Kết luận Hội-nghị	Lãnh đạo UBND tỉnh Bắc Giang
	Tiệc chiêu đãi	

### MARKET HỘI NGHỊ

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH BẮC GIANG**  
(Tiếng Trung Quốc)

**CHÍNH PHỦ NHÂN DÂN  
THỊ BẰNG TƯỜNG**  
(Tiếng Trung Quốc)

**HỘI NGHỊ  
XÚC TIẾN TIÊU THỤ VẢI THIỀU NĂM 2017**  
(Tiếng Trung Quốc)

*Bằng Tường, ngày 08 tháng 6 năm 2017*  
(Tiếng Trung Quốc)



## **PHỤ BIỆU III: TUẦN LỄ VẢI THIỀU LỤC NGẠN TẠI HÀ NỘI**

*(Kèm theo Kế hoạch số 1279/KH-UBND ngày 14/4/2017 của UBND tỉnh Bắc Giang)*

### **I. THÀNH PHẦN THAM DỰ**

1. Chủ trì: Sở Công Thương Bắc Giang.

2. Thành phần tham dự (Dự kiến khoảng 250-300 đại biểu)

- Lãnh đạo các đơn vị: Cục Xúc tiến thương mại, Cục Xuất nhập khẩu, Vụ Thị trường trong nước, Vụ Thương mại biên giới và miền núi, Vụ Châu Á - Thái Bình Dương, các tham tán thương mại.

- Lãnh đạo Sở Công Thương, Sở Giao thông vận tải, Công an thành phố, Trung tâm xúc tiến Đầu tư, Thương mại và Du lịch và một số cơ quan chức năng của thành phố Hà Nội.

- Đại biểu tỉnh Bắc Giang: Sở Công Thương, Văn phòng UBND tỉnh, Sở Nông nghiệp và PTNT, Công an tỉnh, Sở Giao thông Vận tải, UBND các huyện: Tân Yên, Lục Nam, Sơn Động, Lạng Giang, Yên Thế; Thường trực Huyện ủy, HĐND, UBND huyện Lục Ngạn; Phòng Nông nghiệp, Kinh tế Hạ tầng, Tài chính Kế hoạch huyện Lục Ngạn; Đảng ủy, UBND các xã: Hồng Giang, Giáp Sơn, Tân Quang, Tân Mộc; Hội đồng hương Lục Ngạn tại Hà Nội.

- Đại diện các đơn vị, doanh nghiệp sản xuất, kinh doanh vải thiều của Bắc Giang; doanh nghiệp kinh doanh nông sản, vải thiều, các siêu thị, cửa hàng tiện ích, chợ đầu mối (Hệ thống các siêu thị BigC, Coopmark, Hapro, Fivimart, Aeon...) tại thành phố Hà Nội.

- Các cơ quan truyền thông, báo, đài trong tỉnh và thành phố Hà Nội.

### **II. NỘI DUNG, CHƯƠNG TRÌNH**

#### **1. Khai mạc sự kiện**

- Từ 09h00: Khai mạc sự kiện (Sở Công Thương xây dựng kịch bản chi tiết).

- Từ 10h30: Đại biểu tham quan các gian hàng.

- Từ 11h00: Tiệc chiêu đãi.

- 13h00: Chia tay các đại biểu.

#### **2. Giới thiệu và bán hàng quảng bá**

- Thời gian: 07 ngày, từ ngày 16/6/2017 - 23/6/2017.

- Địa điểm: Tại nơi diễn ra sự kiện khai mạc: Sân trước Siêu thị BigC Thăng Long, số 222 Trần Duy Hưng, Trung Hòa, Cầu Giấy, TP Hà Nội. Các siêu thị, cửa hàng tiện ích, chợ đầu mối tại HN (Hệ thống các siêu thị BigC, Coopmark, Hapro, Fivimart, Aeon... tại Hà Nội).

**CHƯƠNG TRÌNH KHAI MẠC**  
(Ngày 16/6/2017)

<b>Thời gian</b>	<b>Nội dung</b>	<b>Thực hiện</b>
8h00-8h30	Đón tiếp khách mời.	Sở Công Thương, UBND huyện Lục Ngạn
8h30-9h00	Văn nghệ chào mừng	
9h00-9h05	Tuyên bố lý do, giới thiệu đại biểu.	UBND huyện Lục Ngạn
9h05-9h15	Phát biểu chiêu thương của tỉnh Bắc Giang	Sở Công Thương tỉnh Bắc Giang
9h15-9h35	Chiếu VIDEO giới thiệu về vải thiều Bắc Giang trên màn hình led	
9h35-9h45	Phát biểu của Sở Công Thương thành phố Hà Nội	Sở Công Thương thành phố Hà Nội
9h45-10h00	Đại diện siêu thị Big C phát biểu hưởng ứng	Siêu thị BigC
10h00-10h10	Phát biểu của đại diện Bộ Công Thương	Đại diện Bộ Công Thương
10h10-10h25	Ký kết tiêu thụ sản phẩm: 1. Giữa Sở Công Thương TP.Hà Nội với Sở Công Thương tỉnh Bắc Giang 2. Giữa UBND huyện Lục Ngạn với các siêu thị, Trung tâm, chợ đầu mối Hà Nội.	UBND huyện Lục Ngạn
10h25-10h35	Bê mạc chương trình	UBND huyện Lục Ngạn
10h35-11h00	Mời đại biểu thưởng thức và mua sản phẩm trực tiếp tại sự kiện	
11h00	Tiệc chiêu đãi đại biểu, khách mời	

**MARKET KHAI MẠC**

**SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH BẮC GIANG      SỞ CÔNG THƯƠNG TP. HÀ NỘI**

**KHAI MẠC**  
**TUẦN LỄ VẢI THIỀU LỤC NGẠN, BẮC GIANG TẠI HÀ NỘI NĂM 2017**

*Hà Nội, ngày 16 tháng 6 năm 2017*